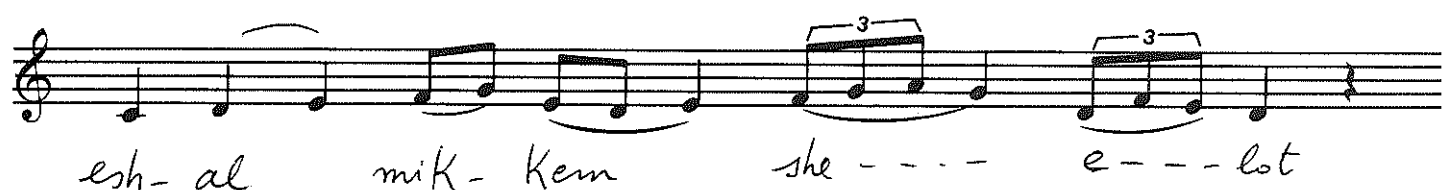


M 6

Alechèm edà kedoshà



sa-va - - - na buz um - - zo - - zim
 al he - - - - - zeg haK- Ke - - - she- zim
 ve- al ze - - - - - za ye - - sha- zim
 al Ken biv- chi tam- zu- zim es -
 sa Ko- li Ke - - cho- lot
 ma nish - - tan- na hal- lay - - la haz- ze
 miK - - - - Kol, hal - - le - - lot

A voi, santa assemblea, voglio fare alcune domande: "In che differisce questa notte da ogni altra notte? Perché nella notte di Pasqua mangiamo azzime ed erbe amare, e questa notte ci pasciamo di amarezze e di avvillimento? Per l'uccisione dei santi e dei giusti amaramente piangiamo, ed innalziamo la voce come quella delle puerpere.

To you, sacred assembly, I would like to pose some questions: "How is this night different from all other nights? Why on the night of Passover do we eat unleaven bread and bitter herbs, and on this night we feed on mockery and bitterness? We are crying for the slaughter of the innocents and of the seed of the righteous, and we are raising our voices like sick women.

אֵלֵיכֶם עֲדָה קְדוּשָׁה • אֲשָׁאֵל מִכֶּם
 שְׁאֵלוֹת • מַה נִּשְׁתַּנָּה הַלַּיְלָה
 הַזֶּה מִכָּל הַלַּיְלוֹת : מֵהַ מַּדּוּעַ בָּרִיל פֶּסַח
 אוֹכְלִים מִצּוֹת וּמַרּוֹרִים • עֲתָה הַלַּיְלָה
 הַזֶּה שֶׁבַעֲנֵנוּ בּוֹז וּמַרּוֹרִים • עַל דֶּהֱרַג
 הַבְּשָׂרִים • וְעַל זֶרַע יִשְׂרָאֵל עַד כֵּן בְּבִכְיָ
 תַּמַּרּוֹרִים • אֲשָׁא קוֹלִי בְּחֹלוֹת : מֵהַ מַּדּוּעַ